



Kimberly-Clark

PROFESSIONAL*

KleenGuard*

BRAND

A40

(EN) Liquid & Particle Protection Coveralls (FR) Combinaison de protection contre les liquides et les particules (DE) Schutzanzüge zum Schutz vor Flüssigkeiten und Partikel (NL) Tegen vloeistoffen en vaste deeltjes beschermende overall (IT) Tute di protezione da liquidi e particelle (ES) Overoles para protegerse de líquidos y partículas (PT) Fato-macaco de protecção contra os líquidos e as partículas (DA) Overtræksdragt til beskyttelse mod væsker og partikler (SV) Skyddsoveraller som skyddar mot vätska och partiklar (NO) Kjeledress for væske- og partikkelbeskyttelse (RU) Комбинезоны для защиты от жидкостей и частиц (UA) Комбінезони для захисту від рідин та твердих часток (PL) Kombinezon zabezpieczający przed płynami i kurzem (CS) Kombinéza na ochranu proti kapalinám a částicím (FI) Nesteittä ja hiukkasilta suojaavat haalarit (ET) Vedeliku ja osakeste eest kaitsvad ülerõivad (LV) Kombinezoni aizsardzībai pret šķidrumiem un sīkdaļām (LT) Apsauginis kombinezonas nuo skysčių ir kietųjų dalelių (SK) Kombinéza na ochranu proti kvapalinám a časticiam (HU) Folyadék és részecske ellen védő kezeslábas (SL) Enodelna oblačila za zaščito pred tekočinami in delci (RO) Combinație de protecție împotriva lichidelor și particulelor (BG) Комбинезон за защита от течности и частици (EL) Φόρμα εργασίας για προστασία κατά υγρών και σωματιδίων (TR) Sivi ve Parçacık Korumalı Tulum (ZH) 液体和颗粒防护服 / 液體和顆粒防護服 (KO) 액체 및 입자 보호 작업복 (TH) ชุดคลุมป้องกันของเหลวและอนุภาค (JA) 液体/粒子防護力パーオール



Importado y distribuido por:

Argentina: Kimberly-Clark Argentina S.A., Av Del Libertador 498 Piso 24 (C1001ABR) CABA - CUIT 30-60960793-5 At. Cliente: 0-800-6666-234. Nro. De Voluntario: V310/08 www.kcprofessional.com.ar

Paraguay: Kimberly-Clark Paraguay S.A., Herib Campos Cervera N° 886 y Av. Aviadores del Chaco. Edif. Australia EP. Asunción, Tel: 610.990. RUC 80016799-6. At. Cliente: 009-800-542-0010

Uruguay: Kimberly-Clark Uruguay S.A. - RUT 213417160016 - Camino Carrasco 5975 Tel.: 525 01 05 - Montevideo. At. Cliente: 0004 054 281

Composición del producto: 84% Film Laminado - 16% SMS

Состав материала: 84% многослойная пленка - 16% SMS

Producto Descartable

Ver instrucciones en el dorso



EAC CE 0120

TP TC 019/2011



EN ISO 13982-1: 2004



EN13034: 2005



EN1149-5: 2008



EN1073-2: 2002



CITIT ACESTE INSTRUCȚIUNI

Română

1 x



Уровень защиты, соответствующий стандарту 89/686/EEC маркировки защитной одежды – см. [ссылку 1](#)

- 1 KLEENGUARD* A40, Комбинезоны для защиты от проникновения жидкостей и частиц.
- 2 Это одежда для химической защиты с ограниченным сроком службы – повторное применение или стирка не допускается.
- 3 CE 0120 подтверждает, что одежда имеет сложный дизайн (Категория 3) (Определено SGS United Kingdom Ltd, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK.) - См. [Спр.2](#)
- 4 Тип 6 - Защитная одежда ограниченного применения, обеспечивающая ограниченную защиту от воздействия распыляемых аэрозолем жидкостей и разбрызгивания.
- 5 Тип 5 - Одежда ограниченного применения, обеспечивающая частичную защиту. Отвечает требованиям: $IL_{2290} < 30\%$ и $TILS_{910} < 15\%$ (см. [ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ/ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ](#) ниже).
- 6 EN 1149-5 Соответствует требованиям к антистатической обработке стандарта EN 1149-5 для ламинированного материала, из которого состоит внутренняя поверхность одежды и которая обладает поверхностным удельным сопротивлением менее 5×10^{10} Ом, согласно специальным условиям тестирования. Может оказаться непригодной для использования при применении дополнительных требований.
- 7 EN 1073-2 Защита от радиоактивного загрязнения.
- 8 Перед применением прочитайте данный листок с инструкциями.
- 9 Указывает на тип одежды.
- 10 Номер продукта (код для повторного заказа).
- 11 Код размера: информацию о размере см. на пакете с одеждой.
- 12 Информация производителя – см. [ссылку 3](#)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ

Данная защитная одежда предназначена только для профессионального использования. Убедитесь в том, что вы используете защитную одежду соответствующего размера, которая не стесняет ваших движений при выполнении работы. Тщательно проверьте защитную одежду перед использованием. В случае наличия повреждений не используйте ее. Не надевайте ее в случае наличия разрывов или повреждений. Верните защитную одежду своему поставщику или в ближайший офис компании Kimberly-Clark Professional*. Наденьте защитную одежду, полностью застегните ее и зафиксируйте застежку-молнию в застегнутом положении. В случае необходимости еще раз проверьте, зафиксирован ли шланг. Для обеспечения максимального уровня защиты места соединения защитной одежды с другими принадлежностями – перчатками, обувью и/или респиратором – должны быть герметизированы клейкой лентой. Область застежки-молнии также должна быть заклеена клейкой лентой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ/ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Данная защитная одежда подходит для использования не со всеми типами химикатов и не предназначена для продолжительного использования или для защиты от агрессивных химикатов. Не используйте для работы с высокотоксичными химическими веществами, химическими аэрозолями и газами. Неправильное использование может привести к серьезным телесным повреждениям или смерти. Легко воспламеняемый материал - не допускайте воздействия пламени или других источников возгорания. Расплавленная ткань может вызвать тяжелые ожоги. Ткань начинает плавиться при $120^{\circ}\text{C} / 248^{\circ}\text{F}$. Этот продукт должен использоваться в температурном диапазоне, обеспечивающем комфорт и безопасность для пользователя. Меры предосторожности при использовании защитной одежды, рассеивающей электрические заряды. Пользователь должен быть надлежащим образом заземлен. Необходимо ношение соответствующей обуви и обеспечение наличия электрического сопротивления между пользователем и землей $< 10^8$ Ом. Не расстегивайте и не снимайте защитную одежду в атмосфере, содержащей пары воспламеняющихся или взрывоопасных веществ либо в процессе работе с ними. При использовании защитной одежды молния должна быть полностью застегнута. Руки должны быть закрыты до уровня запястий, ноги — до уровня голеностопных суставов. Капюшон должен быть надет и подходить по размеру к лицу. Не допускается использование данного защитного костюма в атмосфере, обогащенной кислородом, если это не было специально утверждено ответственным квалифицированным специалистом по вопросам безопасности. Также не допускается использование данной защитной одежды при наличии признаков нарушения ее целостности, поскольку это может оказать негативное влияние на ее эффективность. К аналогичному эффекту может приводить загрязнение. Не допускается стирка защитной одежды. При движениях в процессе обычной эксплуатации костюма он должен постоянно покрывать все подлежащие защите области. Пользователи должны соблюдать надлежащие меры предосторожности для предотвращения теплового удара. Необходимо использовать соответствующую одежду, надеваемую под защитный комбинезон. Ограничения в использовании продукта могут определяться и другими факторами, например, использованием при повышенной и пониженной температуре.

СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ

Эксплуатационные характеристики изделия – см. [ссылку 4](#)

Перед началом использования работодатель и/или конечный пользователь должны провести оценку состояния техники безопасности и предоставить средства индивидуальной защиты, подходящие для планируемого применения в соответствии с местным законодательством. Компания Kimberly-Clark Professional* не несет никакой ответственности за неправильное использование данной защитной одежды и не гарантирует пригодность продукта для выполнения какой-либо конкретной работы. Для получения информации по продукту или по его использованию обращайтесь в местный офис компании Kimberly-Clark Professional* – см. [ссылку 5](#)

УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА

Обеспечьте немедленную утилизацию сразу же после использования. Не стирайте защитную одежду. Оценивайте степень загрязнения, которое может происходить во время использования. Загрязненная защитная одежда должна быть удалена способом, сводящим к минимуму вероятность загрязнения пользователя и других людей. Методы утилизации зависят от степени загрязненности и местного законодательства. Предпочтительным методом является сжигание с рекуперацией энергии.



CE 0120

- EN Performance requirements
- FR Exigences de performance
- DE Leistungsanforderungen
- NL Prestatievereisten
- IT Caratteristiche tecniche
- ES Requisitos técnicos
- PT Requisitos de desempenho
- DA Krav til ydelse
- SV Prestandakrav
- NO Krav til ytelse
- RU Рекомендации по использованию
- UK Експлуатаційні вимоги
- PL Wymagania funkcjonalne
- CS Požadavky na účinnost
- FI Suorituskykyvaatimukset
- ET Toimivusnõuded
- LV Ekspluatācijas nosacījumi
- LT Charakteristikų reikalavimai
- SK Charakteristiky
- HU Teljesítménykövetelmények
- SL Zahteve za delovanje
- RO Nu curățați chimic
- BG Изисквания за функционирането
- ZH 性能要求
- KO 성능 요구 사항
- TH ข้อกำหนดในการใช้งาน
- JA 性能要件

- EN Classification
- FR Classification
- DE Klassifizierung
- NL Classificatie
- IT Classificazione
- ES Clasificación
- PT Classificação
- DA Klassificering
- SV Klåssificering
- NO Klassifisering
- RU Классификация
- UK Класифікація
- PL Klasyfikacja
- CS Klasifikace
- FI Luokittelu
- ET Klassifikatsioon
- LV Klasifikācija
- LT Klasifikacija
- SK Klasifikácia
- HU Osztályozás
- SL Razvrstitev
- RO Clasificare
- BG Класификация
- ZH 分类
- KO 분류
- TH การแบ่งประเภท
- JA 分類

- EN Test method
- FR Méthode d'essai
- DE Testmethode
- NL Testmethode
- IT Metodo di prova
- ES Método de prueba
- PT Método de teste
- DA Testmetode
- SV Testmetod
- NO Testmetode
- RU Метод тестирования
- UK Метод тестування
- PL Metoda badania
- CS Testovací metoda
- FI Testimenetelmä
- ET Katsemeetod
- LV Pārbaudes metode
- LT Testavimo būdas
- SK Testovacia metóda
- HU Tesztelési módszer
- SL Preskusna metoda
- RO Metodă de testare
- BG Метод за изследване
- ZH 测试方法
- KO 시험 방법
- TH วิธีการทดสอบ
- JA 検査方法

- EN Class
- FR Catégorie
- DE Klasse
- NL Klasse
- IT Classe
- ES Clase
- PT Classe
- DA Klasse
- SV Klass
- NO Klasse
- RU Класс
- UK Клас
- PL Klasa
- CS Třída
- FI Luokka
- ET Klass
- LV Klase
- LT Klasė
- SK Trieda
- HU Osztály
- SL Razred
- RO Clasă
- BG Клас
- ZH 类别
- KO 등급
- TH ประเภท
- JA 種類



EN 13034:2005	4.1	EN 14325:2004	4.4.1 & 4.4.2 4.5 4.7 4.9 4.10 4.12 4.13	EN 530 Mth 2 ENISO 7854 Mth B ENISO 9073-4 ENISO 13934-1 EN 863 ENISO 6530	10% NaOH 30% H ₂ SO ₄ 10% NaOH 30% H ₂ SO ₄	6 (visual) 2 (pressure pot) 4 2 2 2 3 3 3 3
	4.2.2 5.2	EN 14325:2004	5.5	ENISO 13935-2 ENISO 17491-4		3 ✓



ENISO 13982-1:2004	4.1	EN 14325:2004	4.4.1 & 4.4.2 4.5 4.7 4.10 4.14	EN 530 Mth 2 ENISO 7854 Mth B ENISO 9073-4 EN 863 EN 13274-4 Mth 3		6 (visual) 2 (pressure pot) 4 2 2 ✓ 3
	4.2.2 4.3.2	EN 14325:2004	5.5	ENISO 13935-2 prISO 13982-2	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls, 8/10 ≤ 15%	TILa = 5.09%



EN 1073-2:2002	5.2.1/5.2.2/5.2.3	EN 1073-2	5.2.1/5.2.2/5.2.3 4.2 4.14	EN 1073-2 EN 25978 EN 13274-4 Mth 3		1 2 ✓
----------------	-------------------	-----------	----------------------------------	---	--	-------------



EN1149-5:2008		EN1149-5:2008	4.2	EN 1149-5		✓
---------------	--	---------------	-----	-----------	--	---